



## Amici del Riccio

Bollettino trimestrale No. 9

*in Folia*

21 marzo 2011



mamma riccia con cuccioli

*Cari soci e sostenitori degli Amici del Riccio,*

*eccoci ancora una volta alle porte della primavera.*

*Con il bel tempo il lavoro dei soci attivi in seno all'AdR ritornerà a farsi frenetico dopo una breve pausa di tranquillità dovuta al fatto che i piccoli ricci amorevolmente curati in autunno e buona parte dell'inverno nel nostro CCR, i nostri PCCR e nei nostri RR, hanno poi potuto "svernare" nei nostri PR. Ora arriva il momento della liberazione e quindi sarà tutto uno scrutare la natura per valutare il momento appropriato, un frenetico prendere contatto con le persone che ci hanno portato i ricci bisognosi e che si sono dette disposte alla liberazione primaverile. La nostra Commissione Ricci in Difficoltà dovrà ora aiutare queste persone a preparare un Pril (Parco ricci in libertà) provvisorio ma consono alle esigenze minime necessarie al benessere del riccio liberato.*

*Intanto il comitato continua il suo lavoro, senza soste, al fine di rendere stabile e duratura questa associazione che tanto sta facendo per salvaguardare il nostro amico dall'estinzione ... ma di questo potrete leggere nel presente bollettino arrivato alla sua nona edizione.*

*Ed ora*

*buona lettura ...*

*La redazione*

**Veterinario:**

Dr. Aaron Balli  
Via Buonamano 10  
6612 Ascona  
Tel. 091/791 30 30  
Fax 091/791 50 60  
[aaron.balli@bluewin.ch](mailto:aaron.balli@bluewin.ch)

Dr.ssa Ulli Scheu  
Via Cantonale 18  
6944 Cureglia  
Tel. 091/966 98 25  
Fax 091/968 22 10  
[scheuuet@bluewin.ch](mailto:scheuuet@bluewin.ch)

**Grafico del logo e del volantino:**

Antonio Fasola  
Via Cantonale  
6814 Lamone  
Tel. 079/ 337 04 40  
[lichescolor@swissonline.ch](mailto:lichescolor@swissonline.ch)

**Lavoretti e imbustare:**

Unitas  
Lavori eseguiti a mano da persone cieche ed ipovedenti presso l'atelier "Tantemani"  
Tel 091/ 970 17 71  
[www.unitas.ch](http://www.unitas.ch)

**L'Adr è socia e/o collaboratrice:**

della  
**pro igel**  
Kirchgasse 16  
CH-8332 Russikon  
[www.pro-igel.ch](http://www.pro-igel.ch)  
[info@pro-igel.ch](mailto:info@pro-igel.ch)

della  
**SPAB**  
Società Protezione degli Animali  
Via Vallone 22  
CH-6500 Bellinzona  
[www.spab.ch](http://www.spab.ch)  
[info@spab.ch](mailto:info@spab.ch)

della  
**SPALV**  
Società Protezione Animali Locarno e Valle Maggia  
via Stradonino 2  
CH-6596 Gordola  
[www.spalv.ch](http://www.spalv.ch)  
[spalv@spalv.ch](mailto:spalv@spalv.ch)

della  
**Stazione cura scoiattoli**  
Eva Karrer  
Wagenbreche  
8180 Bülach  
[evakarrer@gmx.ch](mailto:evakarrer@gmx.ch)



## Il Riccio

*in aprile – maggio - giugno*

Il nostro **Erinaceus europaeus** (il riccio indigeno) riprende ora la sua grande attività che consiste in notti di frenetico via vai tra i giardini "amici" alla ricerca di quei gustosi bocconcini che non saranno stati avvelenati da diserbanti e altri prodotti nocivi e che gli faranno recuperare tutto il peso perso durante il letargo (vedi: "La Charta dei Giardini" del WWF su [www.ricci-in-difficolta.ch/news](http://www.ricci-in-difficolta.ch/news)). Ora infatti avrà bisogno di tutta la sua prestanta: il maschio per il corteggiamento, la femmina per la gestazione e la cura dei suoi cuccioli.

Purtroppo questo bellissimo periodo dell'anno sarà anche il momento più critico per la sopravvivenza del riccio che, anche se conscio dei pericoli, non può fare altro che affrontarli se vuole cibarsi e riprodursi.

Ed ecco allora che il maschio, nella sua ronda per visitare le femmine, può facilmente incappare nelle nostre auto in corsa (e d'altronde ... dov'è che non ci sono strade?) oppure, pensando di essere in salvo, corre per il nostro giardino inconsapevole del fatto che la piscina rimasta scoperta, quando ci si casca dentro, è una trappola mortale. E come spiegare alla femmina che accudisce i propri piccoli che quel confortevole intrigo di rovi o quel bel cespuglio folto può non essere così sicuro come crede visto che di giorno a qualcuno può venire in mente di tagliarlo o di bruciarlo.

E che dire del tempo che in certi momenti ci si mette d'impegno per far proliferare all'inverosimile zecche e pidocchi esaurendo il nostro amico. Per non parlare del pericolo mortale in cui incorre se per caso nessuno lo soccorresse quando ha anche solo una piccola ferita ... in poco tempo le larve delle mosche se lo mangerebbero vivo!

Ma per fortuna il nostro riccio indigeno ha noi Amici del Riccio che sappiamo bene cosa fare: un tempestivo intervento è fondamentale! Per questo vi chiediamo sempre se potete portarlo direttamente voi al nostro CCR o ad un PCCR di zona: per accorciare il più possibile i tempi di intervento. Ma se foste impossibilitati a muovervi allora sì che l'esistenza del nostro servizio "Riccio Express" diventa indispensabile anche se per il momento non ci sono ancora abbastanza volontari da coprire il fabbisogno.

Anche quest'anno quindi, grazie alla vostra disponibilità, contiamo di aiutare il più gran numero possibile di ricci a non soccombere davanti alla civiltà frenetica che noi abbiamo creato.

091/ 753 29 22

per sapere subito cosa fare  
mentre soccorro l'amico riccio

... una buona primavera a tutti

*L'amico del  
cavaliere pungente*



# L'angolo dei piccoli soci

(e, per una volta, anche dei meno piccoli)

Come ogni primavera eccovi un gioco la cui risoluzione darà diritto ad un premio:

quest'anno **CRUCIPUZZLE del riccio**

Le parole dell'AdR....

soluzione: (chiave 2-10-2-5)

E	C	E	N	T	R	O	D	I	C	U	R	A	R	I	C	C	I	I	O
A	R	R	I	C	C	I	A	R	S	I	L	O	B	A	R	A	T	R	I
B	A	I	I	L	O	C	I	R	E	P	N	A	S	C	I	T	E	O	C
O	I	L	N	E	R	O	M	U	R	G	E	X	P	R	E	S	S	S	C
I	C	I	M	A	I	L	E	L	U	M	A	C	H	E	T	I	T	R	I
I	C	P	A	R	C	O	R	I	C	C	I	N	V	E	R	N	O	O	R
M	A	L	E	O	O	E	G	T	A	S	S	A	E	M	A	F	A	C	L
E	R	I	L	I	V	S	U	A	N	I	N	U	C	L	A	O	A	C	E
S	T	O	R	I	E	T	E	S	I	E	A	T	O	O	I	R	N	O	D
T	R	E	S	E	R	A	R	S	E	L	T	U	L	S	N	M	I	S	O
I	O	T	O	T	O	T	I	O	I	U	U	N	E	I	R	A	R	I	L
T	N	T	S	T	R	E	N	L	V	C	R	N	V	V	O	R	E	S	L
T	A	O	N	O	I	F	O	O	G	A	A	O	I	V	I	E	B	S	E
E	A	N	M	A	C	Q	U	A	R	U	R	E	P	A	G	L	I	A	S
S	I	O	A	I	C	I	B	O	A	O	P	E	N	A	A	B	L	A	O
N	O	T	A	C	I	L	E	D	S	R	I	S	A	T	E	L	N	L	R
I	I	I	N	T	E	R	V	I	S	T	E	G	E	L	O	U	O	I	A
O	G	R	A	T	E	L	I	L	O	I	C	C	U	C	L	S	S	O	C

ACQUA	CANI	DELICATO	INFORMARE	NOMI	SOCCORSO
ACULEI	CIAO	ERINACEUS	INSETTI	NOTTE	<del>SOLO</del>
AFA	CIBO	EUROPAEUS	INTERVISTE	ORTI	SOS
ALBA	CARNIVORO	EXPRESS	INVERNO	PAGLIA	STORIE
ALCUNI	CAROSSELLO DEL	ESTATE	LETARGO	PARCO RICCI	TANA
AMICI	RICCIO	<del>ETTO</del>	LIBERI	PENA	TASSA
ARRICCIARSI	CENTRO DI	FAME	LUMACHE	PERICOLI	TASSO
ASSI	CURA RICCI	GELO	LUNA	RICOVERO RICCI	TRACCIA
AUTUNNO	CESPUGLI	GIOIA	MALE	RISATE	TROVARE
AVVISO	COLORI	GIORNI	MESTI	RUMORE	VELOCE
BARATRI	CUCCIOLI	GIUGNO	NASCITE	SERA	<del>VIE</del>
BUONI	CURE	GRASSO	NATURA	SETE	VILI

Cari ragazzi, dovete cercare tutte le parole elencate considerando che possono essere scritte in orizzontale, verticale o diagonale (da sinistra verso destra e viceversa, dall'alto in basso e viceversa). Alcune lettere sono comuni a più parole. Le lettere rimaste, lette di seguito, vi daranno la chiave del gioco.

E' molto importante ricordarsi di cancellare subito la parola trovata dall'elenco.

Per aiutarvi abbiamo incominciato noi il gioco segnalando le parole ... più insidiose!  
Buon divertimento e ... coinvolgete pure fratelli maggiori e genitori.

Per la soluzione utilizzate l'indirizzo e-mail e l'indirizzo postale della redazione in ultima pagina  
indicando il vostro nome e la vostra età e ponete pure domande là dove non capite il perché di certe parole in relazione ai ricci.

E' in arrivo la primavera e il signor Ics incomincia a pensare ai lavori in giardino per poterne poi godere durante la bella stagione. Per prima cosa bisogna pensare a rasare il prato in modo sistematico e regolare in modo che sia sempre "ben pulito". Anzi, sarà bene procurarsi un po' di erbicidi che si sono illegali ma chi vuoi che se ne accorga! Poi bisognerà fare un giro delle grondaie e il sottotetto affinché nessun uccello pensi di farci il nido sporcando poi tutto il bel piazzale pulito e immacolato. Bisognerà certo prevedere per tempo la solita invasione di formiche posando qua e là strategicamente delle scatoline anti formiche e bisognerà pensare anche alle "malefiche" lumache che mangiano sempre le tenere foglioline: dei granuli antilumache andranno benissimo.

Bisognerà poi anche provvedere ad estirpare quella pianta (autoctona) che attira così tanti insetti e piantare al suo posto una bella pianta esotica ...

Così ragionando il signor Ics lavorerà freneticamente per tutta la bella stagione nel tentativo di mantenere tutto il suo giardino il più sterile possibile lottando contro ogni forma di "intruso" che si permetterà di penetrare nel suo territorio e così facendo ...

non sentirà nulla.

Non vedrà nulla.

Non gioirà di nulla!

*(n.d.r. per informazioni sul divieto in Svizzera dell'uso di erbicidi potete consultare il sito [www.ambiente-svizzera.ch](http://www.ambiente-svizzera.ch) )*

Anche il signor Ipsilon si appresta a sistemare il proprio giardino. Ha deciso: il prato quest'anno sarà seminato a graminacee e lascerà crescere l'erba, almeno in certe zone, senza tosarla finché ci sono fiori in modo da permettere a questi e agli insetti di completare il loro ciclo vitale. Come siepe sceglie di lasciare quella di specie selvatica indigena in modo da offrire nutrimento agli uccelli, agli scoiattoli e alla fauna in generale. Naturalmente quel mucchio di legna, sassi e foglie morte nell'angolo lì in fondo non si tocca: quello resta tutto l'anno come riparo per la fauna e per favorire la biodiversità. Regolerà l'illuminazione del giardino in modo che non dia fastidio, di notte, agli animali notturni.

Il signor Ipsilon quest'anno godrà veramente del proprio spazio verde e a partire dalla primavera, poi per tutto l'estate e fino a fine autunno potrà assistere a eventi meravigliosi come il gran lavoro delle piccole e instancabili formiche che, ad osservarle bene, ti fan passare qualsiasi stanchezza. Il signor Ipsilon vede di buon occhio le formiche nel suo giardino perché lo aiutano a tenere a bada i pidocchi dagli alberi da frutta.

E chi sa che gioia sarà, la sera, attendere in silenzio con i nipoti l'arrivo di una mamma riccia con i suoi cucciolotti e vedere sul viso dei nipoti quell'espressione di meraviglia. E pazienza se poi si andrà a dormire un po' tardi tanto svegliarsi il mattino al canto degli uccelli dona una serenità d'animo impagabile!!!

*(n.d.r. se le formiche, nelle prime settimane di bel tempo quando la temperatura non si è ancora stabilizzata, tendono ad entrare in casa ponete sul davanzale qualche bocconcino: resteranno lì)*



## SPUNTI ... DI SAGGEZZA

**“Se un uomo vuole avere successo,  
non deve lasciarsi guidare dalle passioni,  
bensì dalla comprensione del modo di agire  
degli animali.”**

*massima dei Sioux-teton*

## I giovani ... soci attivi dell'AdR



(intervista di Patrizia Dongiovanni Lauper)



**Gabriele**, 17 anni, frequenta la terza liceo cantonale di Bellinzona.

**Gabriele**, 12 anni, frequenta la seconda media di Bedigliora.

**Tessa**, 17 anni, frequenta la terza liceo linguistico a Savosa.

**Alice**, 14 anni, frequenta la terza media SME di Tesserete

*“Cosa vuol dire per voi accudire i nostri amici ricci? E cosa vi induce ad avere così a cuore il loro benessere?”*

Ho sempre desiderato avere degli animali da curare e il fatto che i ricci siano animali abbastanza inusuali da accudire mi rende felice perché posso aiutare animali selvatici bisognosi e farli crescere per poi liberarli nel mio giardino e vederli tornare dopo del tempo. A volte è impegnativo curare i ricci, però lo faccio volentieri e mi dà molte soddisfazioni.



Mi piace quando posso aiutare la mamma nella cura dei ricci, mi metto i guantoni e li tengo mentre la mamma gli fa la puntura.

Sono contento che i miei genitori abbiano deciso di aiutare questi animaletti, che senza un aiuto rischierebbero di estinguersi!

Mi sono avvicinata al mondo dei ricci dal primo giorno che abbiamo trovato un piccolo nel nostro giardino, l'abbiamo cresciuto tutta l'estate e quando Alex (n.d.r il signor Alex è il responsabile del Centro di Cura) ha detto che aveva raggiunto il peso giusto, l'abbiamo liberato.

Da quel giorno abbiamo (insieme alla mia famiglia) deciso di aiutare il Centro di Cura per Ricci con la bancarella che facciamo tutti gli anni a Natale.

(n.d.r: la famiglia crea durante l'anno molti oggetti artigianali per poi venderli alla bancarella natalizia e tutto il ricavato va in dono ai loro protetti: i nostri ricci)



Mi piace perché è bello quando arrivano che sono piccoli e poi poco tempo dopo li vedo grandi e pronti per tornare nel loro habitat naturale. Quando arrivano feriti aiuto la mamma a curarli e dopo guariscono e sono contenta perché così possono avere una bella vita in libertà.

**... continua**

con l'intervista a Ivan, a Giacomo, a Gabriele ...

Se anche altri giovani soci attivi lo vogliono, possono inviare alla redazione la loro intervista!

In questa pagina vorremmo rispondere ad alcune delle vostre domande più frequenti, domande che riguardano i nostri amici ricci ma anche domande concernenti l'associazione.

In questo numero:

**eccovi le risposte alle domande più frequenti che riguardano  
(2) il riccio presso i soci AdR**

### **Perché pitturate i ricci?**

Quelle tre macchie di colore, non tossico naturalmente, definiscono il codice-colore che insieme al codice-numero servono a compilare la scheda di cura durante la permanenza presso di noi del riccio, scheda che giustifica, presso le autorità, l'arrivo e la partenza di ogni riccio. Il codice-colore però serve anche, al socio attivo, per riconoscere l'animale che sta pesando; a cui sta somministrando una cura; ecc. Perché se è vero che ogni riccio ha il suo carattere è anche vero che riconoscerli dall'aspetto quando nel proprio recinto ce n'è più d'uno senza il codice colore sarebbe alquanto arduo.

### **Perché dare dei nomi propri ai ricci?**

#### **Chi dà i nomi ai ricci?**

Per l'essere umano dare un nome a qualcuno è simbolico: implica, implicitamente, che vogliamo prendercene cura (ecco perché sono i genitori a dare il nome ai propri figli!). Da noi sono quasi sempre le persone che ci segnalano il riccio bisognoso a dargli un nome e i bambini ancor più prontamente degli adulti. Questo è significativo: i soccorritori dei nostri amici hanno a cuore la loro sorte.

Negli altri casi siamo noi stessi a dargli un nome e vi posso garantire che non c'è mai stato un riccio senza nome perché è impensabile per noi anelare alla sua guarigione senza partecipazione emotiva e questo è più facile se gli si può sussurrare: "forza Beniamino, dai che ce la facciamo"!

E' molto interessante prestare attenzione ai nomi che tutti noi diamo ai nostri amici ricci, a volte già il nome rievoca la sua storia: "*Magliasino* ... e si intuisce che era piccolo e vispo e che sa bene da dove arriva e dove ritornerà"; "*Alberto* ... come il mio migliore amico dice il bambino di sei anni che accompagna la mamma"; "*Speranza* ... e si intuisce in che stato è arrivata al Centro di Cura".

### **E' bene soccorrere il riccio? Non sarebbe meglio lasciarli liberi affinché la natura faccia il suo corso?**

Solo tenendoli isolati per il tempo necessario alla guarigione riusciamo a curarli adeguatamente. Lasciandoli a sé stessi malati o feriti, farebbero una brutta fine: mangiati vivi dalle larve delle mosche, ecc.

Lo scopo dell'AdR è comunque quello di curarli e rimetterli al più presto in libertà nella nostra bella natura.

Noi Amici del Riccio vogliamo preservare la specie del nostro amico spinoso.

### **Abbiamo trovato un riccio. Possiamo tenerlo noi?**

L'*Erinaceus europaeus* (il nostro riccio indigeno) è un animale selvatico e protetto e per questo non lo si può tenere in cattività.

L'AdR, che prende in consegna questi animali per tempi brevi e solo animali in difficoltà, ha ricevuto dal Veterinario Cantonale una speciale autorizzazione (*art. 25 della Legge cantonale sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici e art. 12 del Regolamento sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici*) che a sua volta può rilasciare ai propri soci attivi che hanno seguito il percorso di formazione.

avete domande da porci che riguardano le attività dell'AdR, la struttura *Ricci in Difficoltà* o i ricci curati dall'associazione?  
Inviateci allora le vostre domande all'indirizzo di posta elettronica [info@ricci-in-difficolta.ch](mailto:info@ricci-in-difficolta.ch) o per corriere all'indirizzo della redazione  
(in ultima pagina).

[www.ricci-in-difficolta.ch](http://www.ricci-in-difficolta.ch)

E' già in funzione il nostro sito nella sua nuova veste grafica.

Tra le altre novità troverete, in prima pagina, l'aggiornamento, in tempo reale, del numero di ricci soccorsi dall'associazione.

**ai soci attivi ...**

... che non hanno potuto partecipare all'istruzione di gennaio ...

prossime date:

**domenica** 29 maggio

**sabato** 15 ottobre

prenotate al più presto una di queste due date e inviateci i formulari dei dati che vi sono pervenuti. Grazie



foto di Destinòmio



Un grazie di cuore  
anche quest'anno a Tessa e a tutta la sua famiglia  
che con l'allestimento del loro mercatino di Natale hanno portato un bel  
contributo agli amati ricci



**informazione per soci attivi con Pril**

**rifugio provvisorio per liberazione ricci:**

al CCR si sfornano sempre nuove idee e d'altronde si sa che *il bisogno aguzza l'ingegno!* e così, dopo aver scartato diverse altre possibilità, si è trovata, come soluzione economica per un rifugio provvisorio alla liberazione ricci questa scatola in polistirolo acquistabile presso coop per meno di dieci franchi.

Questa soluzione è valida comunque solo per la liberazione ma può servire sia come mangiatoia sia come dormitorio. Lo svantaggio di questa soluzione, rispetto alle nostre casette in legno, è che resta utilizzabile una sola volta, ecco perché la consigliamo a chi deve eseguire una sola liberazione.

Per eseguire le modifiche vedi sequenza in [www.ricci-in-difficolta.ch/pdf/news/rifugio\\_pril.pdf](http://www.ricci-in-difficolta.ch/pdf/news/rifugio_pril.pdf)



**il servizio ...**



„riccio express“

Grazie a quelle persone che hanno prontamente risposto per mettersi a disposizione del servizio "riccio express"! Questo servizio vuol essere un ulteriore aiuto ai nostri beniamini in modo che il loro salvataggio e trasporto sia sempre più celere e tempestivo e un aiuto ai nostri "infermieri" affinché possano svolgere il loro lavoro primario di cura invece di correre su e giù per il Cantone!

Fantastico sarebbe poter coprire anche gli altri 5 distretti del Ticino e usufruire di 4 o 5 nominativi per distretto (poiché tutti i volontari possono mettersi a disposizione, ovviamente, solo durante il loro tempo libero)

**Avreste voglia di mettervi a disposizione per questo servizio?**

Fatecelo sapere, per favore.

[info@ricci-in-difficolta.ch](mailto:info@ricci-in-difficolta.ch)

## Nuovo in catalogo



**cuscinò  
rettangolare**  
(cm 43x25)

Fr. 34.90  
EURO 23.40

**cuscinò  
a forma di riccio**  
(cm 38x30)

Fr. 44.90  
EURO 30.00

[www.ricci-in-difficolta.ch/shop](http://www.ricci-in-difficolta.ch/shop)

## Agenda:

2011

*in previsione:*

**14 maggio** : per soci e non

**Porte Aperte al CCRM**

*(in caso di cattivo tempo sarà rimandata in data 21 maggio)*

**29 maggio/15 ottobre** : solo per soci attivi

**istruzione di base**

**11 e/o 12 giugno**: per soci e non

**Gita annuale dell'associazione**

**24 settembre**: per soci

**Assemblea Generale**

per conferma delle date e altri dettagli potrete consultare il sito [www.ricci-in-difficolta.ch/agenda](http://www.ricci-in-difficolta.ch/agenda) che sarà aggiornato in prossimità delle scadenze.

## Appello ...a tutti voi

Cari soci e amici del riccio, quest'appello vi arriva direttamente dal comitato dell'AdR che sovraccarico di lavoro vi chiede un aiuto concreto lavorando al nostro fianco per far sì che l'associazione prosperi e i nostri amici ricci ne abbiano beneficio.

Attualmente siamo solo in quattro a farci carico di tutte le mansioni necessarie e per questo non sempre tutto viene eseguito a tempo debito e con la dovuta scrupolosità.

Per esempio ci sarebbe di grandissimo aiuto **una segretaria** per le nostre convocazioni di comitato che non sono comunque molto frequenti, più o meno una ogni due mesi.

Un'altra mansione che assolutamente dovremmo poter attivare è quella della **Commissione vendita gadget**. Come ben sapete siamo un'associazione senza scopo di lucro che vive delle tasse sociali preziose ma non sufficienti per sopperire ai bisogni dei nostri amici ricci. La vendita dei nostri gadget ci darebbe un bel riscontro finanziario (oltre a farci conoscere) se fosse effettuato con una certa regolarità. Purtroppo questo non è ancora possibile poiché ci manca un gruppetto di volontari che svolga questa mansione e la persona che oggi se ne fa carico, dovendo svolgere contemporaneamente anche molte altre mansioni, non riesce a partecipare a sufficienti manifestazioni.

Se volete aiutarci fatecelo sapere scrivendoci a [info@ricci-in-difficolta.ch](mailto:info@ricci-in-difficolta.ch) o telefonando al no. 091/945 01 62

**Grazie di cuore!**

### Editore

Amici del Riccio - AdR  
in Campii  
CH-6673 Maggia  
Tel. +41 (91) 753 29 22  
[www.ricci-in-difficolta.ch](http://www.ricci-in-difficolta.ch)  
[info@ricci-in-difficolta.ch](mailto:info@ricci-in-difficolta.ch)

### Redattrice

Patrizia Dongiovanni Lauper

### Indirizzo redazione

Bollettino AdR *in Folio*  
c/o P. Dongiovanni Lauper  
via degli Ontani 6  
CH-6807 Taverne  
[info@ricci-in-difficolta.ch](mailto:info@ricci-in-difficolta.ch)

### Hanno collaborato

*in questo bollettino:*

### Fotografie

in copertina:  
soci attivi PR Anis  
in 5° pagina:  
PR Anis  
in 7° pagina:  
PCCR di Ponte Capriasca

### angolo dei piccoli soci:

la redazione

### Storia in 4° pagina:

la redazione

### Edizioni arretrate su:

[www.ricci-in-difficolta.ch/info](http://www.ricci-in-difficolta.ch/info)

### Abbonamento annuale

Soci AdR	Gratis
Donatori	Gratis
Svizzera	Fr. 15.—
Eestero	Euro 15.